

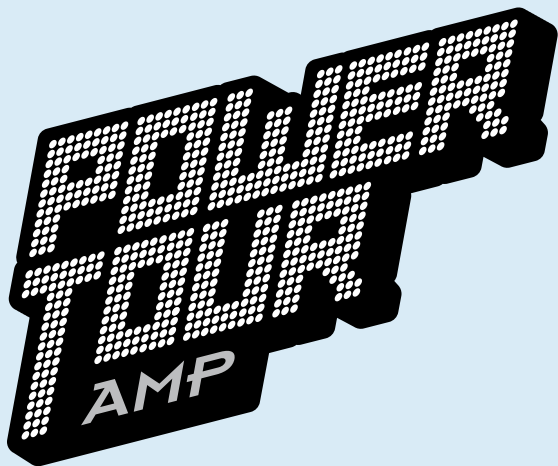
USER'S GUIDE

- Ⓜ Requires 4 x 1.5v (6v) LR6 Batteries. Batteries not included.
- Ⓛ Nécessite 4 piles alcalines de 1,5 V piles alcalines de type LR6 (non incluses) ainsi qu'un tournevis cruciforme (non inclus) pour installer les piles.
- Ⓜ 4 x 1,5V LR6 Batterien erforderlich. Batterien nicht enthalten.
- Ⓛ Son necesarias 4 pilas LR6 de 1,5V (6V). Pilas no incluidas.
- Ⓜ São necessárias 4 pilhas LR6 de 1.5v (6v). Pilhas não incluídas.
- Ⓛ Funziona con 4 batterie da 1.5v (6 v) LR6. Batterie non incluse.
- Ⓜ Werkt op 4 x 1,5v (6V) LR6 batterijen. Batterijen niet inbegrepen.
- Ⓛ 4 x 1,5 V (6 V) LR6-batterier krävs. Batterier ingår inte.
- Ⓜ Kræver 4 x 1,5 V (6 V) LR6-batterier. Batterier ikke inkluderet.
- Ⓛ Krevet 4 x 1,5 V (6 V) LR6-batterier. Batterier ikke inkludert.
- Ⓜ Tarvitaan 4 x 1,5 V (6 V) LR6-paristoja. Paristot eivät sisälly pakkaukseen.
- Ⓜ Χρειάζονται 4 μπαταρίες τύπου AA LR6 1,5V (6V). Οι μπαταρίες δεν περιλαμβάνονται.
- Ⓜ Wymagane jest użycie baterii: 4 x 1.5V (6V) LR6. Baterie nie są dołączone.
- Ⓛ 4 db 1.5 V (6V) LR6 elemmel működik. Az elemek nem tartozékaí a játéknak.
- Ⓛ 4 adet 1.5 voltluk LR6 tip pille çalışır. Piller kutuya dahil değildir.
- Ⓜ Potřebujete 4 1,5voltové (6V) baterie typu LR6. Baterie nejsou součástí balení.
- Ⓜ Potrebujete 4 1,5-voltové (6V) batérie typu LR6. Batérie nie sú súčasťou balenia.

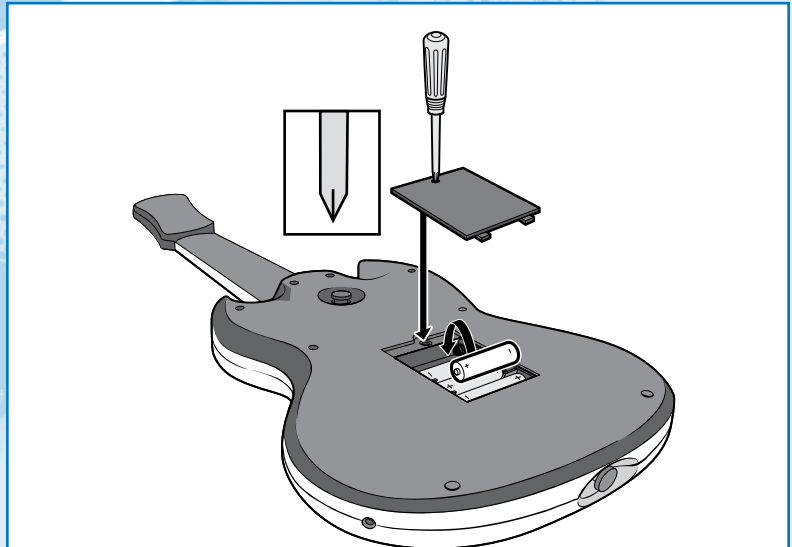
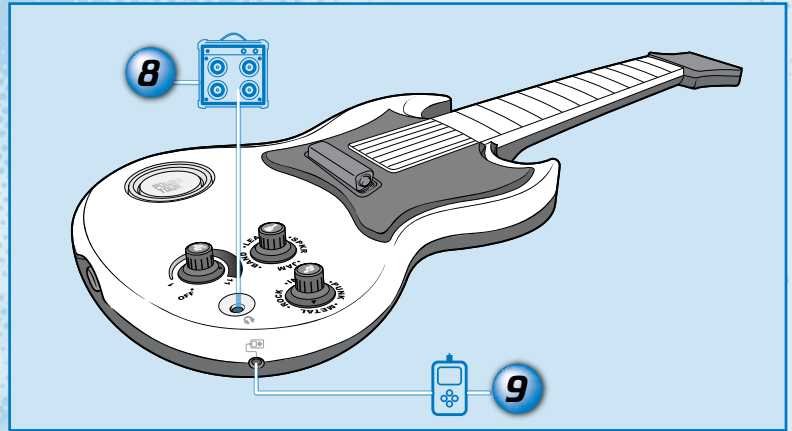
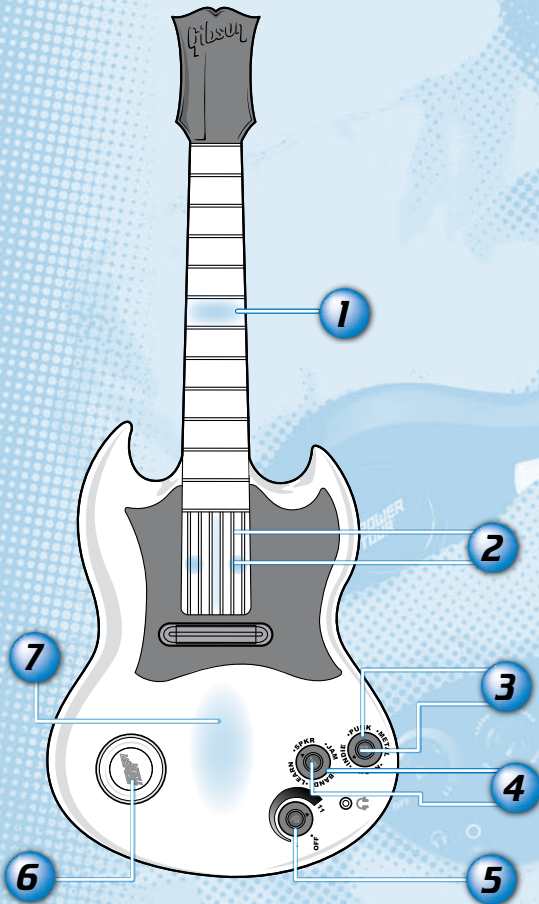
- Ⓜ **USER'S GUIDE**
- Ⓛ **MODE D'EMPLOI**
- Ⓜ **BEDIENUNGSANLEITUNG**
- Ⓛ **MANUAL DEL USUARIO**
- Ⓛ **MANUAL DO UTILIZADOR**
- Ⓛ **GUIDA PER L'UTILIZZO**
- Ⓛ **HANDLEIDING**
- Ⓛ **ANVÄNDARHANDBOK**
- Ⓛ **BRUGERVEJLEDNING**
- Ⓛ **BRUKERVEILEDNING**
- Ⓛ **Käyttöopas**
- Ⓛ **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**
- Ⓛ **Instrukcja obsługi**
- Ⓛ **HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ**
- Ⓛ **KULLANIM KILAVUZU**
- Ⓛ **NÁVOD PRO UŽIVATELE**
- Ⓛ **NÁVOD PRE UŽÍVATEĽA**

**POWER
TOUR
ELECTRIC
GUITAR**

☉Coming in 2007! Rock out even louder with the **POWER TOUR™ AMP!** ☉Prochainement ! Du rock encore plus fort avec l'**AMPLIFICATEUR POWER TOUR™!**
 ☉Mit dem **POWER TOUR™ AMP** verstärker kannst du noch lauter rocken! ☉iNuevo para 2007! iToca rock incluso más fuerte con el **AMPLIFICADOR POWER TOUR™!**
 ☉Chega em 2007! Toca a tua música ainda mais alto com o **POWER TOUR™ AMP!** ☉In arrivo nel 2008! Il rock sarà ancora piu' forte con l'**AMP power tour™!**
 ☉Verwacht in 2007! Laat het nog harder klinken met de **POWER TOUR™ AMP!** ☉Kommer under 2007! Rocka ännu högre med **POWER TOUR™ AMP!** ☉Kommer i 2007!
 Giv den endnu mere gas med **POWER TOUR™ AMP!** ☉Kommer i 2007! Rock enda sterkere med **POWER TOUR™ FORSTERKER!** ☉Tulossa vuonna 2007! Rokkaa entistä kovempaa **POWER TOUR™ AMPiia!** ☉Προσεχώς το 2007! Ροκάρετε ακόμα πιο δυνατά με τον ενισχυτή **POWER TOUR™ AMP!** ☉Już w 2007! Daj więcej czadu ze wzmacniaczem **POWER TOUR™ AMP!** ☉A **POWER TOUR™ ERŐSÍTŐ** 2007 érkezik! ☉**POWER TOUR™ AMP** amfi ile müziðiniz daha da canlı olacak! ☉Přichází na trh v roce 2007! Ještě hlasitější rock díky **POWER TOUR™ AMP!** ☉Přichádza na trh v roku 2007! Ešte hlasnejší rock vďaka **POWER TOUR™ AMP!**



☉ Product not available in all countries. ☉ Produit non disponible dans tous les pays. ☉ Die dargestellten Produkte sind nicht in allen Ländern erhältlich. ☉ Producto no disponible en todos los países. ☉ O produto não está disponível em todos os países. ☉ Prodotto non disponibile in tutti i paesi. ☉ Dit product is niet in alle landen verkrijgbaar. ☉ Produkten är inte tillgänglig i alla länder. ☉ Produktet er ikke tilgængeligt i alle lande. ☉ Produktet er ikke tilgjengelig i alle land. ☉ Tuotetta ei ole saatavana kaikissa maissa. ☉ Το προϊόν δεν διατίθεται σε όλες τις χώρες. ☉ Produkt nie jest dostępny we wszystkich krajach. ☉ A termék nem vásárolható meg minden országban. ☉ Her ürün, her ülkede satılmakta olmayabilir. ☉ Výrobek není dostupný ve všech zemích. ☉ Výrobek nie je dostupný vo všetkých krajinách.



PRENDS CONNAISSANCE DE TA GUITARE

- 1 Frettes lumineuses
- 2 Strum Zone lumineuse (barre de grattement lumineuse)
- 3 Molette Tonalité / Bouton Tonalité
- 4 Molette Mode / Bouton Mode
- 5 Molette ON/OFF [MARCHÉ] [ARRÊT] et Volume sonore
- 6 Haut-parleur
- 7 Capteur de Paume
- 8 Jack de sortie (pour écouteurs ou amplificateur externe)
- 9 Jack d'entrée (pour baladeur)**

*Amplificateur vendu séparément
**Écouteurs et baladeur non fournis.

REMARQUE : quand tu raccordes ta guitare à un dispositif extérieur par le bials du jack de sortie, le haut-parleur de la guitare se met à l'arrêt. Il faut donc que tu règles le son en utilisant la molette VOLUME sur la guitare ainsi que le son de ton amplificateur.

ALLEZ, JOUE !

Comment devenir un vrai guitariste rapidement :

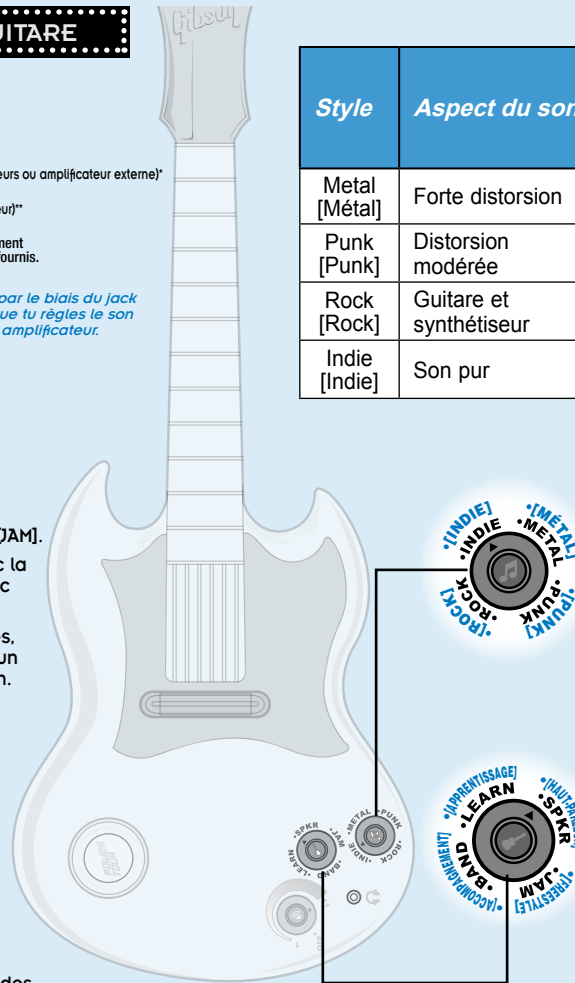
1. Mets la guitare en marche en tournant le bouton MARCHÉ / Volume.
2. Place la molette MODE [MODE] sur « Freestyle » [JAM].
3. Effleure la Strum Zone (barre de grattement) avec la partie charnue de ton pouce droit, et appuie avec les doigts de la main gauche sur les frettes.
4. Utilise la molette TONALITE [TONE], si tu le désires, pour modifier le son de la guitare. Remarque qu'un grattement plus rapide ou plus lent modifie le son.
5. Joue de la guitare, deviens une rock star et AMUSE-TOI.

Maintenant, apprends-en un peu plus sur ton nouvel instrument et sur tout ce que tu peux faire avec.

MOLETTES / BOUTONS

Pour mettre la guitare en marche, tourne la molette Volume puis ajuste le volume sonore comme tu le souhaites. Attention, pour un fonctionnement optimal des capteurs, ne touche pas aux frettes et aux divers capteurs au moment où tu allumes la guitare. Tourne la molette MODE [MODE] et mets-la sur le mode « Freestyle » [JAM].

Style	Aspect du son	Appuie sur le bouton TONALITÉ pour ajouter
Metal [Métal]	Forte distorsion	de l'écho
Punk [Punk]	Distorsion modérée	de la distorsion sans écho
Rock [Rock]	Guitare et synthétiseur	des notes en sourdine
Indie [Indie]	Son pur	de la profondeur au son



La molette TONALITÉ [TONE] te permet de choisir entre quatre styles musicaux. Pour ajouter des effets cool à n'importe quel style musical choisi, appuie sur le bouton Tonalité et ensuite, joue.

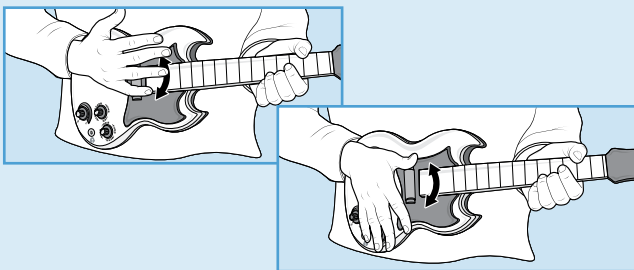
La molette MODE [MODE] te permet de jouer de la guitare de différentes manières (voir page 8), notamment pour apprendre et accompagner les morceaux pré-enregistrés. Mais il est encore prématuré d'en parler à ce stade, revenons au jeu de base.

COMMENT JOUER

La Power Tour Guitar se tient en main comme n'importe quelle autre guitare.

Étant donné qu'il n'y a pas de cordes, tu grattes cette guitare de manière vraiment unique!

Avec la partie charnue de ton pouce ou de tes doigts, effleure la Strum Zone vers le haut ou vers le bas. La rapidité avec laquelle tu effleures la Strum Zone influence la tonalité et le volume.



Si tu inclines la guitare vers le haut ou vers le bas pendant que tu joues, ceci produira un effet sonore assez cool de « courbage » de notes, le « bending » (voir page 8) ; pour éviter cet effet, tiens la guitare à peu près horizontalement.

Note que les capteurs de ta guitare ne fonctionnent pas aussi bien quand tes mains sont très sèches.

REMARQUE : cette guitare a été conçue pour des joueurs droitiers. Si tu es gaucher et si tu essaies de jouer de la guitare à l'envers, les capteurs d'inclinaison intégrés vont constamment « courber » les notes émises. Pour éviter cela, appuie sur le bouton TONALITÉ [TONE] et maintiens-le pressé tout en allumant la guitare. L'effet de bending est annulé et tu peux désormais jouer comme un gaucher. Cette manipulation sera à répéter à chaque fois que tu mettras la guitare en marche ou que tu changeras les piles.

FRETTES

Le son est émis quand on gratte la Strum Zone, mais la hauteur du son émis dépend du contact avec les frettes qui se trouvent sur la manche. Touche les frettes de ta guitare pendant que tu grattes la Strum Zone ou serre-les, puis gratte à nouveau la Strum Zone. Nul besoin d'appuyer fort sur les frettes. Note que, de manière logique, la position de celles-ci suit une échelle chromatique.

N° de FRETTE	NOTE PRODUITE	N° de FRETTE	NOTE PRODUITE
Ouvert (Aucune frette pressée)	La	7	Mi
1	La dièse / Si bémol	8	Fa
2	Si	9	Fa dièse / Sol bémol
3	Do	10	Sol
4	Do dièse / Ré bémol	11	Sol dièse / La bémol
5	Ré	12	La
6	Ré dièse / Mi bémol		

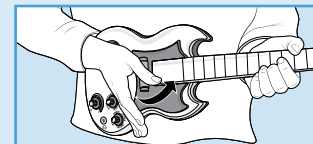
Quelques « trucs » pour mieux jouer

Bloquer une note

Bloquer une note signifie que tu utilises le bord de ta paume pour assourdir ou totalement bloquer le son. Ta guitare possède un Capteur de Paume qui produit un effet similaire au « blocage avec la paume » sur une guitare traditionnelle à cordes.

Voici comment faire :

1. Effleure la Strum Zone pour produire un son.
2. Appuie le bord de ta paume sur le Capteur de Paume pour arrêter le son ou alors...
3. Effleure la Strum Zone tandis que la partie charnue de ta paume se maintient sur le Capteur de Paume pour atténuer les notes.



Attention, le Capteur de Paume ne fonctionnera pas à travers la manche de ta chemise ou de ton pull-over. Donc retrousse-la !

Le Bending ou comment courber les notes

Quand tu joues une note, penche le manche de ta guitare vers le haut ou vers le bas : ceci produit un effet similaire au « bending » sur une vraie guitare.

Hammer-Ons

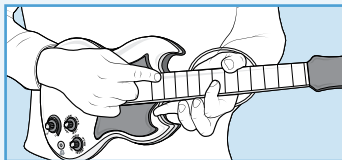
Ta guitare te permet aussi de jouer des « Hammer-ons » : c'est-à-dire que tu appuies sur une frette sans gratter, pour produire une note plus aigüe que celle que tu joues. Ceci s'appelle jouer un Hammer-on à une main.

1. Effleure la Strum Zone pour jouer une note.
2. Pendant que cette note joue : si tu appuies déjà sur une frette, appuie sur une frette quelconque entre ta main gauche et la Strum Zone; ou bien si tu n'appuyais pas sur une frette, alors choisis-en une.

Entends-tu le changement de tonalité ?

Essaie aussi le Hammer-Ons à deux mains :

1. Avec ton doigt sur une frette, gratte la Strum Zone pour produire la note voulue.
2. Dès que tu entends la note, maintiens ce premier doigt et, avec l'autre main, touche une frette entre la première et la Strum Zone.



Pull-offs

Le contraire du Hammer-On s'appelle le Pull-Off et ta guitare te permet d'en jouer aussi. Pour cela, lève le doigt d'une frette sur laquelle tu as déjà appuyé pendant que la note joue, produisant ainsi une nouvelle note plus basse.

LES MODES

Il y a plus d'une manière de jouer avec ta nouvelle guitare !

Haut-parleur [SPKR] avec lumières – prends le câble fourni et raccorde ton baladeur (baladeur mp3, stéréo, lecteur de CD, etc. *) à la guitare par le biais du jack d'entrée. Règle le volume sur ton baladeur.



Quand la musique joue par le haut-parleur de la guitare, un jeu de lumières apparaît sur le manche. Touche le manche pour obtenir différents motifs lumineux.

Si tu laisses jouer la musique pendant environ une heure – le temps d'aller signer quelques autographes – la guitare finira par se mettre en veille. Pour la « réveiller », appuie sur le bouton de mode. Si aucune musique n'est détectée dans les 3 minutes environ, elle se remettra en veille.

FREESTYLE [JAM] – Ce mode te permet de jouer de deux manières différentes:

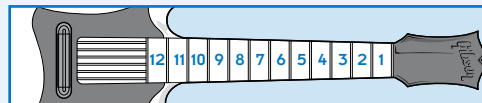


- Tout(e) seul(e), sans accompagnement laisse ta créativité s'exprimer,
- Avec un baladeur* raccordé au jack d'entrée et la musique qui joue par le haut-parleur de la guitare. Tu joueras par dessus la musique qui vient du haut-parleur. Règle le volume de ton baladeur * afin qu'il soit compatible avec le volume de ta guitare.

APPRENTISSAGE [LEARN] – Ce mode a pour but de t'apprendre les morceaux pré-enregistrés dans la mémoire de ta guitare.



1. Tourne la molette MODE [MODE] sur la position APPRENTISSAGE [LEARN].
2. Des lumières vont s'allumer et clignoter sur le manche : 12 frettes, 12 morceaux**, placés en ordre de difficulté croissante. La première frette est la première leçon. logique non ?
3. Appuie sur une frette clignotante pour choisir une leçon.



* Non fourni ** voir liste des morceaux page 10

REMARQUE : En mode APPRENTISSAGE [LEARN], il n'est pas possible de changer de tonalité avec le bouton TONE car dans ce mode, chaque leçon possède une tonalité qui lui est propre.

Division de chaque morceau en phrase musicale

Ta guitare divise chaque chanson en phrases musicales : tu apprendras chaque phrase, une par une. Un métronome comptera quatre « déclics », et tu entendras la phrase musicale

Observe bien les lumières sur les frettes : elles s'allumeront pour te montrer où mettre tes doigts. Observe aussi la Strum Zone les lumières s'allumeront aussi quand il faut gratter (vert), bloquer la note (rouge) ou jouer un Hammer-on / un Pull-off (ambre).

Si une note de guitare est émise et si aucune lumière ne s'allume sur le manche, cela signifie que tu dois simplement gratter la Strum Zone sans appuyer sur une frette.

A toi de jouer maintenant !

Une fois que tu auras entendu la phrase musicale, lance-toi et joue-la. Evidemment, il faudra jouer juste mais également garder à peu près le rythme.

Chaque fausse note sera sanctionnée d'un son « clic ». Au bout de trois fausses notes, tu entendras un « bouuuuh » (ne le prends pas mal ; tous les musiciens, même les plus grands, ont été hués un jour ou l'autre.) et la phrase sera ensuite répétée mais plus lentement. A toi de t'appliquer jusqu'à ce que tu y arrives.*

Si au bout de la phrase, tu n'as fait que deux fausses notes, tu auras entendu le « clic » de chaque erreur mais tu n'auras pas été interrompu. A la fin, tu seras timidement applaudi.

Si tu n'as fait qu'une seule erreur, tu auras entendu le « clic » de la fausse note mais non seulement, tu n'auras pas été interrompu mais à la fin, les applaudissements seront déjà plus nourris.

* Pour éviter de réécouter la démonstration de la phrase musicale appuyé sur le bouton TONALITE [TONE]. Tu entendras les quatre clics du métronome et tu pourras réessayer.

Une fois que tu seras parvenu au bout de la phrase avec suffisamment de succès pour être applaudi (pas plus de 2 erreurs), la guitare rejouera la phrase que tu viens d'apprendre et y ajoutera la suivante : à toi de jouer le tout correctement si tu veux avancer. En d'autres termes, pas plus de 3 erreurs pour aller plus loin !

Une fois que tu auras réussi toutes les phrases musicales, tu recevras de chauds applaudissements de la foule en délire, et les 12 frettes sur le manche de la guitare clignoteront pour que tu choisisses un autre morceau. Tu sais dorénavant tout ce que tu as besoin de savoir pour jouer la version complète du morceau (disponible dans le mode « ACCOMPAGNEMENT » [BAND]).

Autres manières de jouer

Si tu souhaites écouter l'un des morceaux intégralement – et non phrase par phrase –, appuie sur le bouton MODE [MODE] pour retourner au menu principal (avec clignotement de toutes les frettes). Puis, tout en gardant enfoncé le bouton MODE [MODE], appuie sur une frette pour sélectionner un morceau. Ce morceau sélectionné, tu l'entendras en entier et tu pourras le jouer entièrement.

Si tu appuies sur le bouton TONALITÉ [TONE] tout en sélectionnant une frette clignotante sur le manche, tu entendras aussi le morceau choisi en entier et quand ce sera ton tour de jouer, tu pourras faire toutes les fautes que tu voudras. Elles seront sanctionnées par un « clic » mais tu ne seras ni hué ni applaudi et la chanson se poursuivra sans interruption.

Si tu as envie d'ajouter des notes à celles que le mode APPRENTISSAGE [LEARN] exige de toi, ne te gêne pas ! Ce mode est là pour tester ta capacité à jouer certaines notes dans un certain ordre et au bon moment. (Tu disposes d'un laps de temps pour jouer les bonnes notes. Cela veut dire que tu peux être un peu décalé en temps mais pas trop !)

Pour revenir au menu principal de leçons à n'importe quel moment, appuie sur le bouton MODE [MODE].

Pour sortir du mode APPRENTISSAGE [LEARN], tourne la molette MODE [MODE] et choisis autre chose. Note aussi que si ta guitare est dans ce mode et que tu n'appuies sur aucune frette dans les 3 minutes à peu près, la guitare se met en veille. Appuie sur le bouton MODE [MODE] pour la « réveiller. »

Eh, c'est quoi, ces lumières ?

Les premières leçons sont destinées à tes débuts. Au fur et à mesure de tes progrès, elles deviendront plus sophistiquées et exigeront de toi des altérations plus techniques (hammer-on, pull-off, notes bloquées.)

(Pour une définition de ces termes guitaristiques, retourne à la page 7-8.)

Au cours de ta leçon, observe la Strum Zone:

- Une lumière verte t'indique quand gratter la Strum Zone.
- Une lumière ambre t'indique si la note est en « hammer-on » ou en « pull-off. » (voir p. 8)
- Une lumière rouge t'indique si la note doit être jouée « bloquée » (avec la paume de la main). Ecoute bien la démonstration pour savoir si la note doit être bloquée ou étouffée avec la paume (voir p. 7).



Mode ACCOMPAGNEMENT [BAND]

– Ce mode te permet d'accompagner les 12 morceaux enregistrés dans ta guitare. Il s'agit des versions complètes des chansons du mode APPRENTISSAGE [LEARN].

1. Place la molette MODE sur la position ACCOMPAGNEMENT [BAND].
2. Les lumières des frettes vont alors se mettre à clignoter : 12 frettes, 12 morceaux placés en ordre de difficulté croissante.
3. Appuie sur une frette clignotante pour choisir un morceau. (De préférence une chanson déjà bien apprise en mode APPRENTISSAGE [LEARN] mais tu fais ce que tu veux.)

Après les clics du métronome, vas-y. Utilise la molette tonalité [TONE] pour jouer dans la tonalité que tu souhaites.

Pour arrêter le morceau en cours, appuie sur le bouton MODE [MODE]. Presse à nouveau le bouton MODE [MODE] et la chanson reprend à partir du début.

Si dans ce mode, tu n'appuies sur aucune frette dans les 3 minutes, ta guitare se mettra en veille. Pour la réactiver, appuie sur le bouton MODE [MODE].

Ces leçons ne sont que le commencement ; en y mettant le temps et en t'exerçant, tu apprendras de nouvelles chansons par toi-même, et de nouvelles manières de jouer de la guitare.

NUMÉRO DE LA CHANSON TITRE DE LA CHANSON

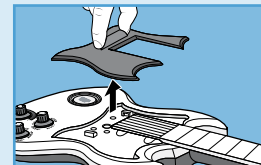
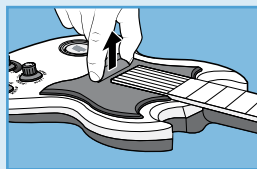
1	"Basic Strumming Blues"
2	"Wild Thing" (chanson devenue célèbre grâce à The Troggs)*
3	"Punkitude"
4	Introduction aux Hammer-On
5	"Smoke on the Water" (chanson devenue célèbre grâce à Deep Purple)*
6	Introduction pour bloquer ou étouffer une note
7	"My Own Worst Enemy" (chanson devenue célèbre grâce à Lit)*
8	Introduction à la Strum Zone
9	"Breaking the Law" (chanson devenue célèbre grâce à Judas Priest)*
10	"Ace of Spades" (chanson devenue célèbre grâce à Motorhead)*
11	"Hard Rock Blues"
12	"Frankenstein" (chanson devenue célèbre grâce à The Edgar Winter Group)*

* CES MORCEAUX ONT ÉTÉ RECRIÉS EN FORMAT NUMÉRIQUE ET NON ENREGISTRÉS PAR LES ARTISTES D'ORIGINE, LESQUELS N'ONT AUCUN LIEN AVEC CE PRODUIT.



PLAQUES DÉCORATIVES

D'autres plaques décoratives sont vendues séparément (produits non disponible dans tous les pays)



PETITS CONSEILS

1. Si tu ne joues pas avec ce produit pendant une longue période, tourne le bouton du volume vers le bas pour le mettre sur ARRÊT [OFF]. Ceci aidera à conserver les piles.
2. Si le produit commence à mal fonctionner, essaie de le mettre sur ARRÊT [OFF], puis mets-le de nouveau en MARCHÉ [ON] ou bien change les piles.
3. Ce produit est un appareil électrique. Ne l'expose pas à la pluie, à la neige, au vent, à beaucoup d'humidité, et ne l'immerge pas dans l'eau.
4. Si tu raccordes la guitare à un amplificateur ou à tout autre dispositif (non fourni) branché dans une prise murale à courant alternatif, les capteurs de toucher de la guitare pourraient mal fonctionner. Toutefois, dans de nombreux cas, les capteurs de toucher fonctionnent bien quand tu branches ta guitare dans un dispositif à trois broches, correctement mis à la terre (non fourni).
5. Si tu exposes cette guitare à un grand froid, ses capteurs de toucher pourraient mal fonctionner.